

## Handbuch

|         |   |   |
|---------|---|---|
| 1.      | Herzlich willkommen .....                           | 2 |
| 2.      | Lieferumfang .....                                  | 2 |
| 3.      | Beschreibung der Uhr .....                          | 2 |
| 4.      | Akkuleistung .....                                  | 2 |
| 5.      | Aufladen des Akkus .....                            | 2 |
| 6.      | Manuelle Ausrichtung der Zeiger auf 12.00 Uhr ..... | 3 |
| 7.      | Hinweis zur Wasserdichtigkeit .....                 | 4 |
| 8.      | Sprach- und Vibrationsmodus .....                   | 4 |
| 8.1.    | Wecker .....  | 4 |
| 9.      | Bedienung der Uhr im Sprachmodus .....              | 4 |
| 9.1.    | Uhrzeit abfragen .....                              | 4 |
| 9.2.    | Datum abfragen .....                                | 4 |
| 9.3.    | Lautstärke regeln .....                             | 4 |
| 9.4.    | Sprechgeschwindigkeit regeln .....                  | 4 |
| 9.5.    | Einstellungen .....                                 | 4 |
| 10.     | Bedienung der Uhr im Vibrationsmodus.....           | 5 |
| 10.1.   | Uhrzeit abfragen .....                              | 5 |
| 10.1.1. | Stundenabfrage .....                                | 5 |
| 10.1.2. | 10-Minutenabfrage.....                              | 5 |
| 10.1.3. | Minutenabfrage.....                                 | 5 |
| 10.1.4. | Beispiele .....                                     | 5 |
| 10.2.   | Uhrzeit einstellen.....                             | 6 |
| 10.2.1. | Einstellung Stunden.....                            | 6 |
| 10.2.2. | Einstellungen 10-Minuten .....                      | 6 |
| 10.2.3. | Einstellungen Minuten .....                         | 6 |
| 10.2.4. | Beispiel .....                                      | 6 |
| 11.     | Acustica Manager .....                              | 6 |
| 11.1.   | Installation .....                                  | 6 |
| 11.2.   | Einstellung von Datum und Uhrzeit.....              | 7 |
| 11.2.1. | Anpassung der Zeitzone am Computer .....            | 7 |
| 11.3.   | Elemente von Acustica Manager .....                 | 7 |
| 12.     | Garantie und Reparaturen .....                      | 7 |
| 13.     | Entsorgung.....                                     | 8 |

## **1. Herzlich willkommen**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Herzlichen Dank, dass Sie sich für ACUSTICA, die sprechende und vibrierende Armbanduhr entschieden haben. ACUSTICA wurde in der Schweiz entwickelt und produziert und steht für hohe Qualität.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer neuen Begleiterin!

## **2. Lieferumfang**

- Armbanduhr ACUSTICA
- Ladestation mit USB-Kabel
- Netzteil
- Bedienungsanleitung in Schwarzschrift
- SD-Karte (Inhalt: Bedienungsanleitung als mp3-Hörbuch im Daisyformat und im PDF-Format, ACUSTICA Manager-Software)

## **3. Beschreibung der Uhr**

Nehmen Sie die Uhr so in die Hand, dass Sie auf der linken Seite zwei Knöpfe fühlen (gewölbte Form nach oben, flache Form nach unten). Auf der rechten Seite finden Sie die Krone der Uhr. Diese wird in dieser Anleitung als P bezeichnet. Der obere Knopf auf der linken Seite wird als P1(10.00 Uhr), der untere als P2 (8.00 Uhr) bezeichnet.

Achtung: Alle Knöpfe lassen sich nicht, wie bei einer gewöhnlichen Uhr, herausziehen und drehen, sondern nur drücken.

## **4. Akkuleistung**

Ihre Uhr ist mit einem wiederaufladbaren Akku ausgestattet, den Sie mit der mitgelieferten Ladestation aufladen können.

Mit vollständig geladenem Akku können Sie Ihre Uhr einen Monat lang nutzen. Neigt sich der Akkustand dem Ende zu, wird dies bei jeder Abfrage der Zeit im Sprachmodus durch den Hinweis "Akku schwach" oder im Vibrationsmodus mit schnell nachfolgenden Vibrationssignalen angekündigt.

Bei sehr tiefem Akkustand werden die Zeiger auf 12.00 Uhr synchronisiert. Eine Abfrage von Datum und Uhrzeit über Sprache oder Vibration ist nicht mehr möglich. Laden Sie die Uhr und stellen Sie sie anschliessend neu ein.

Achtung: Laden Sie Ihre Uhr nur maximal alle zwei Wochen auf. Häufiges Aufladen erschöpft die Akkuleistung.

## **5. Aufladen des Akkus**

Schliessen Sie das Kabel der Ladestation an das mitgelieferte Netzteil an. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Stellen Sie die Station auf eine ebene Oberfläche. Beachten Sie dabei, dass das Kabel auf Höhe der Uhrzeitanzeige 11.00 Uhr von Ihnen weg aufliegt.

Legen Sie die Uhr mit der Krone nach rechts in die Station ein. Zur Bestätigung hören Sie

die Ansage "Akku lädt" oder Sie fühlen eine Vibration.



1. Setzen Sie die Krone der Uhr (P) schräg in den Einsatz der Aufladestation (auf 3:00 Uhr).
2. Drücken Sie die gegenüberliegende Seite der Krone (P) in die Aufladestation (auf 9:00 Uhr).

Während die Uhr lädt, stehen Ihnen alle Funktionen der Uhr zur Verfügung. Sollten Sie die Uhr über USB am PC aufladen, ist die Uhr ausgeschaltet, und die Funktionen sind deaktiviert. Sie können also keine Abfragen tätigen oder Einstellungen vornehmen. Dies verhindert Probleme zwischen Updates und manueller Einstellung /Abfrage.

Das vollständige Wiederaufladen der Uhr dauert ca. fünf Stunden. Nach vollständiger Entladung wird "Willkommen bei ACUSTICA" angesagt.

## **6. Manuelle Ausrichtung der Zeiger auf 12.00 Uhr**

Es kann vorkommen, dass die Zeiger Ihrer Uhr manuell auf 12.00 Uhr ausgerichtet werden müssen, beispielsweise nach einem übermässig starken Schlag auf das Gehäuse. In diesem Fall muss die Einstellung der Uhr von einer sehenden Person oder Ihrem Händler vorgenommen werden.

Drücken Sie alle drei Knöpfe und warten Sie zwei Sekunden. Sollten sich die Zeiger nicht auf 12.00 Uhr ausrichten, stellen Sie zuerst den Stundenzeiger mit P1 und P2 ein. Drücken Sie P, um den Minutenzeiger mit P1/P2 auf 12.00 Uhr auszurichten. Sobald die beiden Zeiger auf 12.00 Uhr ausgerichtet sind, kann die Uhr wieder durch eine blinde, sehbehinderte Person selbständig eingestellt werden.

Bitte achten Sie darauf, dass das Datum bei der Ausrichtung immer auf 1. Januar 2017 zurückfällt. Sie müssen das Datum manuell oder über die Software Acustica Manager aktualisieren.

## 7. Hinweis zur Wasserdichtigkeit

Die Wasserdichtigkeit der Uhr ist bei Regen, unter der Dusche und beim Hände waschen garantiert. Die Wasserdichtigkeit bezieht sich nur auf Süßwasser.

## 8. Sprach- und Vibrationsmodus

Sie können die Uhrzeit wahlweise via Sprachausgabe, Vibration oder optisch abfragen. Die Abfrage des Datums sowie des Weckers sind nur im Sprachmodus möglich. Wenn Sie die Uhr nur im Vibrationsmodus betreiben können, haben Sie die Möglichkeit, die Einstellung der Weckfunktion über die Software Acustica Manager an einem Computer vorzunehmen (siehe Kapitel 11. Acustica Manager).

Zum Wechseln zwischen Sprach- und Vibrationsmodus drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe P1 und P2 auf der linken Seite der Uhr. Zur Bestätigung wird die Uhrzeit über die Sprachausgabe angesagt, beziehungsweise es wird eine lange Vibration ausgegeben.

### 8.1. Wecker

Der Wecker wird im Einstellungsmenü ein- oder ausgeschaltet. Dort wird auch die Weckzeit eingestellt. (siehe Kapitel 9.5. Einstellungen)

Drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe P und P1, um den Zustand des Weckers abzufragen. Ist der Wecker eingeschaltet, hören Sie die Meldung "Wecker ein" gefolgt von der aktuell eingestellten Weckzeit. Wenn der Wecker ausgeschaltet ist, hören Sie die Meldung "Wecker aus" (ohne Angaben der Weckzeit).

Wird die Weckfunktion aktiviert, spricht bzw. vibriert der Wecker zur nächstfolgenden Weckzeit und an allen darauf folgenden Tagen, bis die Weckfunktion wieder deaktiviert wird. Das Wecksignal kann durch Betätigen einer der drei Knöpfe unterbrochen werden. Wird das Signal nicht manuell unterbrochen, stellt es nach zwei Minuten automatisch ab.

## 9. Bedienung der Uhr im Sprachmodus

### 9.1. Uhrzeit abfragen

Drücken Sie **kurz** auf die Krone (P). Sie hören die aktuelle Zeit im 24 Stunden-Format, also z. B. fünfzehn Uhr zweiunddreissig (15:32).

### 9.2. Datum abfragen

Drücken Sie mindestens zwei Sekunden **lang** die Krone (P), dann werden Wochentag, Tag und Monat angesagt.

### 9.3. Lautstärke regeln

Drücken Sie **kurz** P1 (links oben), um die Lautstärke um eine Stufe zu erhöhen und **kurz** P2, um die Lautstärke eine Stufe zu senken. Die Lautstärke ist in fünf Schritten regulierbar.

### 9.4. Sprechgeschwindigkeit regeln

Drücken Sie **lang** P1 (links oben), um die Geschwindigkeit um eine Stufe zu erhöhen und **lang** P2, um zu verlangsamen. Die Geschwindigkeit ist in drei Schritten regulierbar.

### 9.5. Einstellungen

Drücken Sie kurz die Knöpfe P und P2 auf der linken Seite gleichzeitig, um in den Einstellungsmodus zu wechseln.

Drücken Sie die Krone (P), um zwischen folgenden Einstellungsmöglichkeiten zu wählen.

- Wecker einschalten mit P1 (links oben), ausschalten mit P2 (links unten)

- Weckstunde
- Weckminute (die Veränderung der Weckminute erfolgt in Fünfminutenschritten)
- Stunde
- Minute
- Monat
- Tag

P1 erhöht, P2 vermindert den Wert der gewählten Einstellgröße jeweils um eine Einheit.

Zu Ihrer besseren Orientierung fühlen Sie eine Vibration, wenn Sie von der Weckminuten-Einstellung zur Stunden-Einstellung wechseln. So wissen Sie, dass Sie sich nun in den Einstellungen der Uhrzeit befinden.

Wenn Sie die Minuten-Einstellung auswählen, stoppt die Uhr, und die Minuten werden auf null gestellt. Die Uhr läuft weiter, sobald Sie die Krone (P) drücken. Dies ermöglicht Ihnen eine präzise Einstellung Ihrer Uhr.

Beim Einstellen des Monats können Sie die Uhr mehrere Jahre vor- und zurückstellen. Fragen Sie deshalb nach der Einstellung des Monats das Datum ab, um sicherzustellen, dass das richtige Jahr eingestellt ist.

Wenn Sie im Einstellungsmodus während zehn Sekunden keinen Knopf betätigen, wechselt die Uhr wieder in den Abfrage-Modus zurück und übernimmt die Einstellungen. Werte, die nicht verändert wurden, behalten ihre ursprüngliche Einstellung.

## **10. Bedienung der Uhr im Vibrationsmodus**

### **10.1. Uhrzeit abfragen**

Die Anzeige im Vibrationsmodus erfolgt im Zwölf-Stunden-Format (12-Stunden-Vibration: 1 - 12 Uhr). Auf Wunsch kann das Zeitformat von Ihrem Händler auf 24 Stunden (24-Stunden-Vibration: 0 - 23 Uhr) umgeschaltet werden.

Grundsätzliches: Einzelne Schritte werden in kurzen Vibrationen, fünf Schritte mit einer langen Vibration ausgegeben. Steht eine Anzeige auf null, erfolgt keine Vibration.

Achtung: Bitte drücken Sie die Knöpfe nur kurz, da die Uhr bei zu langem Drücken in den Einstellungsmodus wechselt.

#### **10.1.1. Stundenabfrage**

Drücken Sie die Krone **kurz** (P), um die Stunden abzufragen (Beispiel: sieben Uhr = eine lange und zwei kurze Vibrationen).

#### **10.1.2. 10-Minutenabfrage**

Drücken Sie P1 **kurz** (links oben) für die Zehn-Minuten-Anzeige. Zehn, 20, 30 und 40 Minuten werden mit kurzen Vibrationen ausgegeben, 50 Minuten mit einer langen (Beispiel: 50 Minuten: eine lange Vibration).

#### **10.1.3. Minutenabfrage**

Drücken Sie P2 **kurz** (links unten) für die Minuten-Anzeige. Einzelne Minuten werden mit kurzen Vibrationen ausgegeben, fünf Minuten mit einer langen (Beispiel acht Minuten: eine lange und drei kurze Vibrationen).

#### **10.1.4. Beispiele**

Beispiel 12:23: zwei lange und zwei kurze Vibrationen auf der Krone (P) (zwölf Uhr), zwei kurze Vibrationen auf P1 (20 Minuten), drei kurze Vibrationen auf P2 (drei Minuten).

Beispiel 18:55: eine lange und eine kurze Vibration auf der Krone (P) (sechs Uhr), eine lange Vibration auf P1 (50 Minuten), eine lange Vibration auf P2 (fünf Minuten).

Beispiel 15:03: drei kurze Vibrationen auf der Krone (P) (drei Uhr), keine Vibration auf P1 (10 Minuten), drei kurze Vibrationen auf P2 (drei Minuten).

Beispiel 00:10: Keine Vibration auf der Krone (P) (Null Uhr), eine kurze Vibration auf P1 (zehn Minuten), keine Vibration auf P2.

## **10.2. Uhrzeit einstellen**

Wichtig: Die Uhrzeit wird unabhängig vom Zeitformat der Anzeige im 24-Stunden-Modus eingestellt.

Hinweis: Die Einstellung von Datum und Wecker sind im Einstellungsmenü (siehe Kapitel 9.5. Einstellungen) und nur über die Sprachausgabe möglich. Sie können diese Einstellungen aber auch über einen Computer vornehmen (siehe Kapitel 11. Acustica Manager).

Grundsätzliches: Zum Einstellen der Stunden, Zehn-Minuten oder Minuten drücken und halten Sie die jeweiligen Knöpfe gedrückt. Zuerst spüren Sie eine lange Vibration (signalisiert die Umstellung auf Einstellung) und anschliessend eine kurze Vibration für jeden einzelnen Zeitschritt. Zählen Sie die einzelnen Schritte ab und lassen den Knopf los, sobald Sie die gewünschte Uhrzeit erreicht haben.

### **10.2.1. Einstellung Stunden**

Drücken und halten Sie die Krone (P) zum Einstellen der Stunden

### **10.2.2. Einstellungen 10-Minuten**

Drücken und halten Sie den P1-Knopf (links oben) zum Einstellen der Zehn-Minuten-Schritte.

### **10.2.3. Einstellungen Minuten**

Drücken und halten Sie P2 (links unten) zum Einstellen der Minuten-Schritte.

### **10.2.4. Beispiel**

Einstellen der Uhrzeit: 13.23. Einstellen der Stunden: Krone (P) lange gedrückt halten und nach langer Vibration und 13 kurzen Vibrationen die Krone loslassen. Einstellen der Zehn-Minutenschritte: P1 lange drücken und nach einer langen und zwei kurzen Vibrationen loslassen. Einstellen der Minutenschritte: P2 lange drücken und nach einer langen und drei kurzen Vibrationen loslassen.

## **11. Acustica Manager**

Mit der Software Acustica Manager können Sie Uhrzeit und Datum automatisch vom Computer auf die Uhr übertragen, den Wecker ein- und ausschalten sowie die Weckzeit einstellen. Zudem können Sie nützliche Informationen wie Akkustatus, Seriennummer und Firmware-Version der Uhr ablesen. Die Software findet sich auf der mitgelieferten SD-Karte, welche sich in der Bedienungsanleitung auf der letzten Seite befindet.

Acustica Manager läuft unter Windows, und die Sprache der Software ist Englisch. Bei der Entwicklung wurde darauf geachtet, dass die Software auch mit der Nutzung von Screenreaderprogrammen zugänglich ist.

### **11.1. Installation**

Führen Sie die .exe-Datei auf der mitgelieferten SD-Karte aus und folgen Sie den Installationsanweisungen.

## **11.2. Einstellung von Datum und Uhrzeit**

Legen Sie die Uhr in die Ladestation ein und schliessen diese an den Computer an, auf welchen Sie Acustica Manager installiert haben. Datum und Uhrzeit werden automatisch vom Computer auf die Uhr übertragen.

### **11.2.1. Anpassung der Zeitzone am Computer**

Wenn Sie in eine andere Zeitzone reisen und Ihre Uhr dort am Computer einstellen möchten, müssen Sie vorher die Zeitzone am Computer anpassen.

- Klicken Sie das Uhr-Symbol im Infobereich an. Das Fenster "Datums- und Uhrzeitinformationen" öffnet sich.
- Klicken Sie "Datum- und Uhrzeiteinstellungen ändern" an. Der Dialog "Datum und Uhrzeit" öffnet sich.
- Klicken Sie den Schalter "Zeitzone ändern" an.
- Wählen Sie die gewünschte Zeitzone aus und klicken "OK".

## **11.3. Elemente von Acustica Manager**

Nachdem Sie die Ladestation mit der Uhr am Computer angeschlossen und Acustica Manager geöffnet haben, erscheint ein Dialog mit den folgenden Elementen:

- Alarm - Wecker
- Alarm ON - Wecker eingeschaltet oder Set Alarm
- Alarm OFF - Wecker ausgeschaltet oder Clear Alarm
- Increment Alarm hours - Einstellung der Weckstunden in Reihenfolge aufwärts
- Decrement Alarm hours - Einstellung der Weckstunden - in Reihenfolge abwärts
- Increment Alarm minutes - Einstellung der Weckminuten in Reihenfolge aufwärts - 5-Minuten-Schritte
- Decrement Alarm minutes - Einstellung der Weckminuten in Reihenfolge abwärts - 5-Minuten-Schritte

Watch Information (nur Infos, keine Einstellungsmöglichkeiten):

- Serial - Seriennummer
- Firmware - Softwareversion
- Voice - ausgewählte Sprache und Stimmtyp
- Vibration - Vibration im 12 oder 24 Stundenmodus
- Date - Datum
- Time - Uhrzeit
- Alarm - Wecker - ON eingeschaltet, OFF ausgeschaltet
- Battery - Batteriestand in Volt und Ladestatus

Für die Einstellungen einer neuen Sprache oder eines Sprachtyps (weibliche, resp. männliche Stimme) wenden Sie sich an Ihren Händler.

## **12. Garantie und Reparaturen**

Die Garantie beträgt zwei Jahre. Davon ausgeschlossen sind durch den Kunden verursachte Beschädigung sowie Unglücksfälle und Verbrauchmaterial wie Akku oder Armbänder.

Uhr und Ladestation dürfen nur von dazu autorisierten Personen geöffnet und repariert werden, andernfalls erlischt die Garantie.

Ist Ihre Uhr defekt, wenden Sie sich an Ihren Händler (gegen Vorweisung der Kaufquittung).

### **13. Entsorgung**

Dieses Produkt und die mitgelieferten Teile gehören nicht in den Hausmüll. Bitte bringen Sie diese zur Entsorgung zu Ihrem Händler zurück. Damit leisten Sie einen Beitrag an die Umwelt und unsere Gesundheit. Das Recycling dieser Stoffe hilft, natürliche Ressourcen zu erhalten. Dies gilt nur in den EU-Mitgliedstaaten und in Ländern mit entsprechender Gesetzgebung.

ACUSTICA – ein Projekt des SZB



Schweizerischer Zentralverein  
für das Blindenwesen